

Déli Hírlap

MEGJEJENÉSI ÉS KIADÓHIVATAL Timisoara-Belváros,
Szabadság-tér 4. szám. • Telefon este 9 óráig 2-52, aso-
nal 10. vagy 2-42. szám. • ELŐFIZETÉSI ÁRAK KULFÖLDÖN:
havi 110 Lel, negyedévre 330 Lel, félévre 600 Lel
és egész évre 1200 Lel vagy ezekkel egyenlő értékű valuta

POLITIKAI NAPILAP

FELELŐS SZERKESZTŐ:

Dr. VUCHETICH ENDRE

ELŐFIZETÉSI ÁRAK TIMISOARA ÉS VIDÉKEN: HAVI
60 Lel, negyedévre 180 Lel, félévre 360 Lel, egész
évre 720 Lel. • KÜLFÖLDI ELŐFIZETÉS: HAVI
110 Lel, negyedévre 330 Lel, félévre 600 Lel,
égy évre 1200 Lel. • KÖZTÁRSASÁGI ELŐFIZETÉS:
állami nyugdíjások részére: havonként 60 Lel, egy negyed-
évre 180 Lel, egy félévre 360 Lel és egy egész évre 720 Lel

VI. ÉVFOLYAM + 224. SZÁM

TIMISOARA, 1930 OKTÓBER 2, CSÜTÖRTÖK

ÁRA 4 LEI, BUKARESTBEN 5 LEI

Forgácsok

Cáfolni nem tudnak a csehek, tehát magyaráznak. Magyarázzák azt a nyilatkozatot, melyet Massaryk köztársasági elnök a határok megváltóztatásának lehetőségéről tett. Amint már tegnap leszögeztük: nem az a fontos, hogy mit hogyan igyekeznek elváltóztatni, a mondatban az alany volt-e ől vagy az állítmány, a csibe volt-e őbb vagy a tojás, hanem a lényeg a fontos. A lényeg pedig az, hogy Massaryk, aki egyik megalapítója a cseh-cslovák köztársaságnak, szükségesnek látja bizonyos sérthetetleneknek hangoztatott ügyeket revízió alá venni és ezzel megszüntetni olyan igazságtalanságokat, melyek állandó tüzfészekké teszik Európát. A szózat elhangzott, a cseh politikusok apokdának, magyaráznak, de érdemben cáfolni nem tudnak. Sem azt, mit Massaryk mondott, sem annak igazságát, amit kinyilatkoztatott. A szöveg még nem ült el és amennyire gyengítette a sovinszták hangozgatását, annyira erősítette mind az álláspontját, akik nem lármával, de a meggyőzés kitaró fegyverével lankadatlanul törnek egy cél felé: az igazság megközelítésével olyan viszonyokat teremteni, amelyek biztosítják az emberiség békéjét, előhaladását és boldogulását. Massaryk nyilatkozata ennek az eszmének diadalát szolgálja.

Genfben a nemzetközi nőegyesület tanácskozásai után Briand francia külügyminiszter nagy beszédet mondott. Beszédében foglalkozott a német választásokkal, az európai helyzettel és a békekilátásokkal. A németországi választások szomorú jobbrafordulással végződtek, — mondotta, — ami Németország szerencsétlen, sőt azt lehet mondani tragikus helyzetének következménye. Németországban sok a nyomor, a szenvedés és a nélkülözés. Ilyen helyzetben minden nép könnyen hajlik a radikális irányzatok felé. Nem szabad elfeledni, hogy a közelgő télen Németországban négy millió ember lesz munka nélkül. Ez veszélyt jelent Németországra és közvetve Európára is. Kell valami kivezető utat keresni, ami a bajoknak elejét veszi. A német nagybankok magas kamattal mellett óriási összegeket helyeztek ki és a német ipar és kereskedelem nem tud most kötelezettségeinek eleget tenni. Európa helyzete megkívánja, hogy a többi állam ne nézze ezt tétlenül, hanem tanácsot és utmutatást kell adni, mert különben a veszély

Óvadék ellenében Opreát és két társát szabadlábra helyezik

Ismeretes, hogy Oprea János, Arzenovici Gyula és Mérő Rezső, akiket a Timisiana-ügyből kifolyólag tartóztattak le és akik jelenleg Kolozsvárott vannak, az ítéletükkel vádta tanácsának kedvezőtlen határozata után, most már óvadék mellett való szabadlábra helyezésüket kérték. Az okiráltságbeli eljárás szerint tegnap folyt le a tárgyalás Ducea Gerő dr. kolozsvári vizsgálóbíró hivatali szobájában. Ugy a gyanúsítottak, mint a védelem kifejtette, hogy a vizsgálat érdeke nem követeli további fogvartartásukat, szökésüktől nem kell tartani és hajlandók kauciót leté-

be helyezni. Ducea vizsgálóbíró a tárgyalás után meghozta érdekes döntését, amely Opreának és két társának immár harmadik hónapja húzódó letartóztatásában az első kedvező határozat.

A vizsgálóbíró ugyanis hajlandó Opreát és Arzenovicit egyenként ötszáz ezer leiiig terjedő kaució ellenében szabadlábra helyezni. Mérő Rezső ügyében a vizsgálóbíró a kaució összegét hatvan ezer leiben állapította meg. Emellett a vizsgálóbíró szükségesnek tartja a védők erkölcsi garanciáját is. Most az a helyzet, ha Filipescu Richárd vezetőügyész, aki a tárgyaláson tiltako-

zott a szabadlábra helyezés ellen, a döntést megfelelőbbé teszi, úgy a táblai vádta tanácshoz kerül az ügy, amely végső fokon dönt a szabadlábra helyezés kérdésében. Amennyiben a vezetőügyész Mérő Rezső ügyében esetleg eláll a felebbezéstől, úgy Mérő már ma elhagyhatja a kolozsvári ügyészségi fogházat. A vádta tanács a vezetőügyész felebbezése esetében pénteken, esetleg szombaton tárgyalja a kaució mellett való szabadlábra helyezés kérdését. Amennyiben a táblai döntés kedvezőtlen lenne, úgy október tizenegyedikén újlag a kolozsvári törvényszéknek kell dönten.

Kisemmizett telepesek jogos sérelmei vonultak fel tegnap az agrár-bizottság előtt

Az agrársérelmek megvizsgálására a bánági kormányzás által kiküldött és Boleantu Valér dr. vármegyei prefektus vezetésével működő bizottság tegnap a temesi központi járás községeinek felszólamlásait tárgyalta. Az erzsébetvárosi Posta-utca, amelyben a központi főszolgabíró van, már korra reggel hemzsegett az emberek sokaságától, akik vonaton, gyalog és parasztszekerekkel jöttek be a városba. Az egyes községek részéről a tárgyaláson résztvettek a jegyzők, az agrárdelegátusok és a panaszosok megbízottai. A bizottság általában véve a legnagyobb jóindulattal kezelte az előadott panaszokat és azokat a lehetőség szerint igyekezett is orvosolni. A Magyar Párt részéről a tárgyaláson Páll György dr. és Kriván Gyula dr. ügyvéd vettek részt, akik ismételtén mutattak rá arra az igazságtalanságra, amellyel annak idején a telepesek katonaviselt és igényjog-

sult fiait kezelték. Ezeknek azon a címen, hogy apjuknak van földje, nem juttattak tenyérnyi földet sem. Közvetlenül utána pedig az történt, hogy a telepés apától kisajátították a földet és mindössze négy holdat, vagy még ennél is kevesebbet hagytak nekik. Boleantu Valér dr. prefektus a tegnapi tárgyaláson utasította a falusi jegyzőket, hogy az agrónóm, az agrárdelegátusok, a pap, a tanító és a panaszosok bizalmi embereinek meghallgatása után készítsenek tablót az ilyenképpen kisemmizett telepésfiakról. A prefektus kilátásba helyezte, hogy ezzel a táblával, amelynek elkészítésére három napi határidőt adott, maga személyesen utazik Bukarestbe és a kormánynál eljár, hogy ez az igazságtalanság minél előbb jóvátétessék.

A bizottság a tegnapi tárgyaláson is — miként a szombatin — az egyházaknak, iskoláknak és intézményeknek földigényeit minden-

kor teljesítette. Tegnap délelőtt Kisbecskerek, Beregszó, Ujbessenő, Csernegyháza, Kisoda Kovácsi, Ujkisoda, Szabadfalu, Gyarmata és Gyirok, délután Aurélháza, Giroda, Mosnica, Partos, Ság, Szakálháza és Szentandrás, este pedig Németszentmihály, Románszentmihály, Ujszentes, Medves, Utvin és Ujmosnica panaszait tárgyalta a bizottság, amely késő éjjeli órákig volt együtt. Az ujszentesi esetek során több panasz merült föl a régi agrárdelegátus ellen, aki az eredeti tablóban több nevet kiradirozott és azok helyére más neveket írt be. Ujszentesen negyvenegy román földjogosult 281 és hatvan magyar földjogosult mindössze 179 holddal vettek föl. A román igényjogosultak mind hét holdat kaptak egyenként, a magyarok pedig legfeljebb három holdat, de a legtöbben ennél kevesebbet. A prefektus ezeket a panaszokat is mind jegyzőkönyvbe vettette.

erősbödnék. Az európai helyzet azt kívánja, hogy az államok egymást segítsék. Sajnos, nagyon sok érdek van, amely a béke ellen dolgozik, azonban alapjában véve egyik állam sem kívánja a háborút. Franciaország azon fáradozik, hogy az egyes országok között a megértést hozza létre és megakadályozzon minden újabb hábo-

rut. Európa asszonyainak — fejezte be beszédét Briand — nagy és szent feladata, hogy úgy a családban, mint azon kívül mindent elkövessenek a háboru ellen. Hiszen szép és igaz, amit a francia miniszter a háboru kiküszöböléséről és a béke áldásáról mond. De beszédének őszinteségére reácafol a francia fegyverkezés állandó növe-

lése és a határokon folyó harcászati építkezések. És tanácsok sem mentik meg a békét. A vízben fuldoklónak nehéz tanácsot adni. Ezt megmenteni kell. Aldozatok árán is. Erre mutatson példát Franciaország. Egy példa többet fog használni száz szép szónoklatnál.

Negyvenhét temesvári utcát keresztelnek el és ebből mindössze öt lesz a magyar elnevezésű utca

Temesvárnak, miként megirtuk, több tere és jónéhány utcája van, amelynek még nincsen neve. A decemberben tartandó általános népszámlálás előkészítéséhez tartozik, hogy ezek az utcák és terek végre nevet kapjanak. A város a nevek megállapítására bizottságot küldött ki, amelynek elnöke Gredinariu Emil kulturtanácsnok. Ezzel a kérdéssel kapcsolatosan a Déli Hírlap szövére tette, itt volna az ideje, hogy néhány utcát olyan magyar férfiak után nevezzenek el, akik a város fejlődésével és kultúrájával szoros összefüggésben állnak és érdemeket szereztek arra, hogy nevük valamely utca elnevezésével kapcsolatosan megörökíttessék. A Magyar Párt, vagy valamely magyar testület részéről erre vonatkozólag nem érkezett beadvány a városhoz.

Gredinariu Emil tanácsnok kijelentette a Déli Hírlap munkatársa előtt, hogy teljesen méltányolta a cikkünkben elhangzott kívánságokat és Balta Koriolán dr. főpolgármesterrel kapcsolatosan olyan magyar férfiak neveit hozta javaslatba az utcaelnevezéseknél, akik nem politikai téren kifejtett működésükért kapják ezt a kitüntetést.

Javasolta, hogy nevezzenek el utcát Ormós Zsigmondról, Temes megye egykori főispánjáról, akinek elévülhetetlen érdemei vannak a temesvári múzeum létesítése körül és aki rengeteg ajándékkal gazdagította is a múzeumot. Utcanevet kap Berkeszi István dr. volt reáliskolai igazgató és neves történész, aki igen értékes munkásságot fejtett ki. A közelmúltban elhunyt Vértés Adolf úrról, erről a nemesszívű emberbarátról szintén neveznek el utcát. Utcája lesz Geml József néhai polgármesternek is, akinek zsenge ifju korától minden törekvése volt Temesvár fölvirágzása. Ady Endre, a kiváló poéta, aki pályája kezdetének egy részét Temesvár falai között töltötte, szintén kap utcanevet.

Mindenesetre szeretnénk volna, ha sokkal több nagy temesvári magyarról neveztek volna el utcát, mert kétségtelenül megérdemelték volna.

A német-sváb népközösség és a német kultúregylet együttes beadványukban tizenegy német utcanevet kértek. A javaslatban hat rendbéli kívánságuknak tettek eleget és pedig utcanevet kap Friedl középkori német költő, Hold, az első temesvári német bíró, Kálnécker író, Martini lovag és Hochberg tábornok, aki Temesvár alatt esett el. Ugyancsak nevet kap Temesvári Pelbárt is, akinek a magyarok és németek együtt kérték utcát. A német beadvány azonkívül felsorolt tizenegy olyan régi német utcanevet — Schwanengasse, Tirolergasse, Rabengasse, Schweitzergasse stb. — melyeknek visszaállítását kívánták. Ezt a kívánságot a bizottság nem vette figyelembe.

Összesen öt új tér kap most nevet és ezek a nevek a következők:

Forum, Sf. Sofia (a konstantinápolyi nagy ortodox templomról), Valenii de Munte (ahol Jorga nyaranta szabadegyetemét tartja) és Buzdugan régens.

Elnevezésre kerül negyvenhét utca, ebből ötöt magyarokról, hatot németekről neveznek el.

A fennmaradó harmincnégy utcából egyet elnevezik az amerikai Wilsonról, egyet a francia Clemenceauról, egyet pedig az orosz Tolstojról. A javaslatban felsorolt többi utcanév a románok általános és bányászati történetével van kapcsolatban és ezek a következők: Banatul, Dreptatea, Transilvania, Straja, Deliblat, Alibunar, Petrovosele (négy jugoszláviai román község), Vadul Crisului (ahol Károly király az országba visszatérve repülőgéppel leszállott), Ruderia (Eftimiu Murgur és Sarbu történész szülőhelye), Tebea (Horia temetkezési helye), Mihail Gaspar (író), Mihai Saulescu (költő), Rannetti (történész), Chiriac, Dima, Gavrilă Muzicescu (zeneszerzők), Popăvici-Bayreuth (operaénekes), Demetriad (színműíró), Traian Iulescu (a temesvári műegyetem első rektora), Davila (író), Tampa, Moloviste (macedóniai román község, amelyet a macedón nacionalisták leromboltak), Ianeu Jianu, Ulpia Traiana, Udrea (Vitéz Mihály egyik tábornoka), Mangiuea Si-

mion, Dr. Ion Sarbu (történész), Milov, Serobistea (ebben a faluban időzött Ferdinánd király közvetlenül halála előtt), Cercel Voda (fejedelem), Doamna Chiajna (fejedelemasszony).

Arra vonatkozólag a bizottság még nem határozott, hogy melyik nevet mely névtelen utca fog kapni.

Ezt a bizottság a mérnöki hivattal együttesen állapítja meg és ennek megtörténte után lehetőleg még ezen a héten fogják elhelyezni az új utca neveket.

A város állandó választmánya egyébként tegnap délután tartott ülésén foglalkozott az utcák elnevezésére kiküldött bizottság előterjesztésével. A javaslatot az abban felsorolt magyar és német utca-ekkel a választmány változatlanul elfogadta.

A választmány megállapította azt is, hogy Telbisz Károly volt polgármester nevére egészen jelentéktelen kis utca van elnevezve, ami nem méltó Temesvár nagy polgármesterének emlékéhez.

Az állandó választmány utasította az utcák elnevezését végző bizottságot, hogy egy a város központjában, vagy legalább is ahoz közel fekvő nagyobb és forgalmasabb utcát jelöljön ki, amelyet Telbisz Károlyról fognak elnevezni.

Hendrich aninai bányagazgató titokzatos meggyilkolása évek múltán ismét foglalkoztatja a hatóságot

Több éve már, hogy Aninán eddig még mindig ismeretlen tettes meggyilkolta Hendrich Antal népszerű bányagazgatót. A Resicaművek igazgatósága akkoriban százezer lei jutalmat tűzött ki annak, aki a tettest elfogja, vagy a nyomára vezet, azonban minden kutatás meddő maradt. Temesvárott elfogtak a gyilkosság gyanúja alatt egy Muntean nevű rablógyilkost, aki Cair bukaresti orvost megölte, sőt megállapítást nyert, hogy a fegyvertől megszökött Muntean nem is lehetett Hendrich igazgató gyilkosa. Most különös fordulat állott be ebben a már-már elfeledt gyilkossági ügyben. Az oravicai ügyészséghez ugyanis hónapok előtt névtelen feljelentés érkezett, hogy Hendrich igazgató meggyilkolása bosszu műve volt és hogy a gyilkost nem az alacsony társadalmi osztály tagjai

sorában kell keresni, hanem a gyilkosság elkövetésére az impulzust egy intellektuel adta meg, aki felbízta a még ismeretlen tettest a véres gyilkosság elkövetésére. Aninán és Stájerlakon egyideig ez a feljelentés titokban maradt, azonban az oravicai ügyészség a napokban ebben az ügyben már kihallgatást is eszközölt és így az ügyről ismét sűrűn beszélnek. Az ügyészi nyomozás eredménye eddig negatív, de az aninai és stájerlakai társadalomban az új gyanúsítás nagy izgalomra adott okot és az az emberek máris sokat beszélnek. Most már kettőzött várakozással lesik a fejleményeket, vajjon Hendrich bányagazgató meggyilkolása körül támadt újabb fordulat rágalom, vagy pedig tényleg van valamelyes alapja. Lehetséges, hogy az ügyészi nyomozás szenzációs fordulathoz vezet.

Argentina, Brazília és Uruguay-ba

az egyedüli német társasággal, amelynek hajói csak délamerikai kikötőkbe futnak, egységes III. osztályu hajók, Cap Arcona" a világ egyetlen hajója, amely Hamburgtól Délamerikáig csak 12 napig megy.

HAMBURG-DÉLAMERIKAI GŐZHAJÓZÁSI TÁRSASÁG

KLEIN GYULA

ÜGYNÖKSÉGE

Központ: Timisoara, Str. I. C. Brătianu 6.

Német hajók, német konyha, német kiszolgálás. Gyorsvojták Hamburgig.

Bicska és fegyver

került elő a verekedés hevében

A temesvári ítélőtábla tegnap tárgyalta Jancu János utáni koresmáros bűnperét. Jancu János koresmájában még 1928 december harmadikán este nagy politikai vita keletkezett, amelyben részt vett a koresma egész közönsége. A vita később elfajult és hatalmas verekedés támadt. Jancu koresmáros a verekedőket kituszkolta az utcáról, amin az egyik vendég, Abadean József annyira feldühödött, hogy bicskát rántva a koresmárosok rontott. A koresmáros látva a nyegető veszélyt felkapta a sötétben levő fegyverét és azzal védekezett. Hadonászás közben a fegyver elsült és a sörétek Abadean József mellébe furódtak, aki azonnal meghalt. A temesvári törvényszék Jancu Jánost gondatlanságból követett emberölés miatt hét hónap börtönre ítélte. Az ítéletet az ügyész annak idején megfellebbezte és így az ügy a tábla elé került. A tegnapi tárgyaláson Stoicescu táblai ügyész szándékos emberölés miatt kérte a vádlott megbüntetését. Az ítélőtábla rövid tanácskozás után megváltoztatta a törvényszék ítéletét és a vádlott büntetését ötétfél hónapra szállította le, amelyet az eddigi vizsgálat fogsággal kitöltöttnek vett. Az ítélet jogerős.

Nem ráta!
De készpénzért olcsón vásárolhat férfi-, flu- és gyermekruhát

FUCHS ruha-
üzletében, Józsefváros, Scudier-tér 5. sz. a.

Atmeneti Doubi-felöltő	1500—
szőrmegallér	1800—
fekete téli palato, barsony gallér	1300—
szőrmegallér	1900—
iskolai egyenruha (Uniformis)	900—
kamgarnöltöny	1500—
csizmanadrág	150—400—
gyermekruha-posztó	350—

Tel. 206



F. PODRACZKY
Timisoara II. ker., Iskola-utca 10.
Műbutorárpitos special bőrbutorokra.

SOHA nem lesz

jobb alkalma modern olcsó butorvásárlásra, mint most. Ajánljuk tekintse meg a józsefvárosi legnagyobb

butorraktár

anyagát, Rózsa-u 3. sz. a., a 2. sz. villamos végállomásánál. Legnagyobb választék! Garancia mellett részletfizetéssel!

Rehn József és Fia
butorgyára

A hires bánási monstre-per, a Juhos-igy, október közepén kerül tárgyalásra a kolozsvári bíróság előtt

A kolozsvári törvényszéken október tizenhatodikán felelte érdekes tárgyalás kezdődik, amely előláthatólag négy hetet vesz igénybe. Négy év előtt országos feltűnést keltett Juhos Gyuláné temesvári nagybirtokosnő letartóztatása volt idő, amikor a Juhos-ügyből folyólag tizenhét gyanúsított ült temesvári ügyészségi fogházban. vizsgálat részben való befejezése után a gyanúsítottak kérelmére a legfelső semmitőszék a kolozsvári törvényszéket bizta meg az ügy eljáráásával. A kolozsvári törvényszék vizsgálóbírája két évig tartó munka után meghozta véghatározatát, amelynek alapján elkészült a vádirat.

Ez a vádirat csupán tizenhét gyanúsított ellen tartotta fenn a vádat, míg a többi huszonegy szereplő ellen a legújabb amnesztia törvény alapján a vádat elejtette.

gy az amnesztiában részesült egykori gyanúsítottak a főtárgyalás alkalmával tanuként vonulnak fel. A vád általánosságban az, hogy Juhos Gyuláné a büntető törvénykönyvbe ütköző cselekményekkel megkárosította leányát, az akkor még kiskorú Juhos Erzsébetet és általa a tekintélyes apai örökség etemesen megfogycokozott. A többi vádlott ehhez az akcióhoz — alapítja meg a vádirat — segédkezett. Az ügynek százhusz tanuja van. A védelmet Simpson Mihály volt szenátor, bukaresti ügyvéd irányítja és társvédőkként Gherman Trajan dr., Fehér Dezső dr. kolozsvári, valamint Luchiciu Gyula dr. és Pollák Izidor dr. temesvári és még több kolozsvári ügyvéd szerepel. A bűnügyi iratok több száz kilót tesznek ki. A tárgyalás iránt igen nagy érdeklődés nyilvánul meg és arra Temesvárról is sokan nyertek idézést.

Ezenkívül a kolozsvári vizsgálóbíró a Juhos-üggyel szoros kapcsolatban álló másik bűnügy is foglalkoztatja, amely az egykori Emanuel-ház eladásával áll szoros kapcsolatban.

Az előzményekhez tartozik, hogy ezt a házat Juhos Gyuláné állítólagos árvaszéki hozzájárulással leánya részére vette meg, pénzt is adott, azonban a ház sohasem került leánya birtokába.

A kolozsvári vizsgálóbírónak a munkája hivatott kideríteni ennek a körülményeit. Az ügy különben összefüggésben áll a kényszer-egyezségbe került temesvári Hermes-bankkal is. Ennek a bűnügyi eljárásnak külön érdekessége az, hogy abban a kolozsvári vizsgálóbíró döntése szerint a tényállás tisztázása végett kihallgatják a budapesti pénzügyi és gazdasági élet több tekintélyes vezetőjét is, akik állítólag tudomással bírnak az ügy előzményeiről és közelebbi részleteiről. A vizsgálóbíró minden valószínűség szerint a bukaresti igazságügyi és külügyminiszterium utján megkeresést intéz a budapesti büntető törvényszék vizsgálóbírójához és kéri, hogy a magyar pénz-

ügyi élet ezen előkelő tagjait az ügyre vonatkozólag hallgassa ki.

A megkeresés diplomáciai uton megy el, azonban remélik, hogy ennek ellenére az rövid időt vesz igénybe és a kihallgatás Budapesten ebben a bonyolult

ügyben hamarosan megtörténik.

Igy tehát október tizenhatodikán Kolozsvárott kezdődő Juhos-főtárgyalással ez az ügy még távolról sem nyert befejezést. Az egykor nagy port felvert ügy még mindig tartogathat újabb meglepetéseket.

A pékek kijelentették, hogy a makszimált kenyérrétek mellett képtelenek lesznek üzemeiket fentartani

Megirtuk, hogy a város állandó választmánya a kenyérréteket október elsejétől kezdve makszimálta. A hivatalos megállapítás szerint a barna kenyér öt, a félbarna hét, a fehér kenyér pedig nyolc leibe kerül kilónként. Tegnap délelőtt megjelent Balta Koriolán dr. főpolgármesternél a pékmesterek küldöttsége és előadta, hogy a pékmesterek a régi árak mellett is csak alig tudnak boldogulni, mert még a régi liszttel kénytelenek dolgozni, amely nincsen arányban a mai liszt árakkal. Az üzemeiket képtelenek fentartani az új kenyérrétek mellett és attól félnek, hogy egymásután

fognak összeroppanni. Balta Koriolán dr. főpolgármester válaszában kijelentette, hogy a kenyérrétek ügyét egyelőre a város befejezettnek tekinti és azokról most nem óhajt külön tárgyalni. A pékek mindazonáltal kijelentették, hogy változatlanul tovább sütnek kenyeret az eddigi mennyiségek szerint és azok a hírek, amelyek arról szólnak, hogy üzemeiket felére redukálják és hogy munkásaik bérét ötven százalékkal leszállítják, nem felelnek meg a valóságnak. A pékek hangsúlyozzák, hogy addig folytatják a sütést, amíg lehetséges lesz.

Alezármunkásotthon

ujból való megnyitását kérte az egységes munkások küldöttsége

Bürger Ernő dr. ügyvéd vezetésével tegnap nyolc tagú munkásküldöttség kereste fel Demetrescu Emil táblai főügyészt. Demetrescu szívélyesen fogadta a küldöttséget és annak megbízásából Bürger Ernő dr. a temesvári egységes munkásság kérését tolmácsolta. A táblai főügyész közbenjárását kérték, hogy a jelenleg zár alatt levő munkásotthont a zár alól feloldják. Kifejtette a küldöttség, hogy a zár alá vételt semmiféle törvényes intézkedés nem írja elő. Második kérelmük a letartóztatásban levő Müller Kálmán és öt társának ügyére vonatkozott. A küldöttség kérte, hogy a vizsgálatot sürgősen folytassák le, mert Müller és társai már két hónapja vannak vizsgálati fogságban. Demet-

rescu főügyész telefonon azonnal felhívta Mihailescu Marin vezetőügyészt, akinél érdeklődött az ügy állása iránt. A vezetőügyész közölte, hogy még egy tanu kihallgatása van hátra és azután Jonascu Miklós vizsgálóbíró már be is fejezte a vizsgálatot. Hangoztatta a táblai főügyész azt is, hogy október nyolcadikáig ebben az ügyben feltétlenül változás áll be. Amennyiben pedig addig sem történne Müller és társai ügyében jelentős fordulat, úgy írásbelileg kérések ismét az ügy elintézését. Ekkor döntés történik a munkásotthonnak zár alól való feloldása ügyében is. Végül közölte a táblai főügyész, hogy az egy még kihallgatásra várakozó tanut a vizsgálóbíró haladéktalanul kihallgatja.

Megalakult tegnap az osztrák kormány és ma már leteszi az esküt

Bécsi jelentés szerint Vaugoin kancellár a külügyminiszteri tárcát följáránlotta Seipel volt kancellárnak. Seipel kijelentette, hogy a külügyminiszteri tárcát átveszi. A hadügyi tárcát maga Vaugoin fogja vezetni. Vaugoin a többi tárcák betöltésére vonatkozólag egész éjszaka folytatta a tárgyalásokat és reméli, hogy ma reggelre már teljes kormánylistát mutathat be Miklós köztársasági elnöknek. Az új kormányban a Heimwehr is

helyet kap. Rüdiger von Stahrenberg herceg a belügyi és Hueber az igazságügyi tárcát vállalta el. Vaugoin kormánya kisebbségi kormány, mert így abban a keresztényszocialistákon kívül csak a Heimwehr vesz részt. Vaugoin kormánya holnap délelőtt mutatkozik be a parlamentnek és nyomban fölolvastatja a köztársasági elnök rendelkezését a nemzettanács fölosztásáról. Az új választásokat valószínűleg november 6-án tartják

Tudományos előadások vetített képekkel

Milyen legyen az én lakásom?

kiállításon, október 5—13-ig
Ferdinánd-szálló

meg.

Ejjel érkezett bécsi jelentés szerint az új kormány végleges listája a következő: kancellár és hadügy Vaugoin, alkancellár és népjólét Smitz, külügy Seipel, belügy Stahrenberg, igazságügy Hueber, földművelésügy Thaler, kultusz Czermák, kereskedelem Heinl, pénzügy Juch dr. Az új kormány ma teszi le az esküt.

Baptisták

nemzetközi kongresszusa Aradon

Arad holnap érdekes esemény színhelye lesz. A baptistafelekezet ugyanis ez évi nemzetközi kongresszusát Aradon tartja meg. A kongresszuson az összes európai országok baptistái küldöttségileg képviseltetik magukat, de az amerikai baptista egyházak is, elküldötték megbízottaikat. Nagyszámban képviseltetik magukat a romániai baptisták is az aradi kongresszuson. A három temesvári baptista hitközség teljes számban megjelenik a kongresszuson és annak keretében Molnár Károly, a magyar nyelvű gyülekezet prédikátora, A biblia felülmulhatlan értékéről címen tart előadást. Képviseltetik magukat a romániai román, magyar, német, orosz, bolgár és a besszarabiai zsidó baptista gyülekezetek is. A baptista kongresszus négy napig tart és október ötödikén, vasárnap este az aradi nyári színházban tartandó záróünnepséggel nyer befejezést. Disszonanciát keltett az aradi városi tanácsnak szinte érthetetlen magatartása a kongresszussal szemben. A vezetőség ugyanis a kulturpalotát kérte a kongresszus céljára, azonban Arad város tanácsa érthetetlen okból a kérelmet megtagadta és csupán a nyári színházat engedte át. Arad városának diszére vált volna, ha udvariasabb körülmények között fogadta volna a művelt nyugat küldötteit és a baptista egyház vezetőférfiait.

ELFOGADTÁK A KISEBBSÉGI JELENTÉST.

A Népszövetség közgyűlése, amely a főbizottságok tárgyalásainak befejezése után hétfőn este rövid ülésre jött össze, kedden délelőtt tárgyalta meg a politikai főbizottságnak a kisebbségi kérdésben tett jelentését. A jelentést Motta svájci fődelegátus terjesztette elő, akít élénken megéljeneztek. A jelentést Chappes kanadai delegátus hozzájárulása után egyhangulag elfogadták.

A LIBERALIS PÁRT KIÁLTVA-NYA.

A liberális párt végrehajtó bizottsága ma a fővárosban ülést tart. Ezen az ülésen állapítják meg az országhoz intézendő kiáltvány végleges szövegét. A lapok úgy tudják, hogy az ülésre Bratianu Vintila nagy előkészületeket tett. Politikai körök úgy tudják, hogy a végrehajtó bizottság mai ülésén Bratianu Vintilának kemoly nehézségei lesznek, mert a pártnak tekintélyes tagjai meggyőződhetek róla, hogy a párt az uralkodótól esakis abban az esetben kaphat kormányalakításra megbízást, ha programját demokratikus modern szeltemben dolgozza ki.

HIREK

A szavazatok

tömegével emelkedik a szavazással kapcsolatos izgalom is. A küzdelemből napról-napra új nevek kapcsolódnak be, akikkel a szépségverseny listája impozánsan növekedik. A tegnapi beérkezett többszáz szavazat a listavezetők helyzetét lényegesen megerősítette. A szavazatok mai állása a következő:

Kolofon Hajnalka	2440	szavazat
Weszely Ibolyka	2243	"
Jivan Szilvia	1878	"
Biró Ilonka	1595	"
Benda Anci	1192	"
Sinka Nusi	1028	"
Marx Paula	659	"
Lukász Zsuzsi	608	"
Horváth Böske	591	"
Demkó Mariska	527	"
Forka Rózi	462	"
Illy Rózsika	454	"
Schor Ilus	421	"
Szakranszky Ella	355	"
Czuczor Böske	352	"
Oláh Baby	331	"
Tamme Rózsika	330	"
Klein Edith	246	"
Szilágyi Stefi	244	"
Kartye Mariska	236	"
Thernesz Ella	214	"
Gyenes Elvira	208	"
Almásy Vera	193	"
Angyal Irén	183	"
Boskovitz Olga	171	"
Schlesinger Kató	171	"
Braun Ilus	162	"
Demeter Emmi	160	"
Zura Micike	154	"
Halof Kató	143	"
Redlich Irén	135	"
Gönczi Elza	127	"
Damjanov Ilus	101	"
Weszely Almuci	72	"
Udvardy Anna	67	"
Aschenbrenner Mici	64	"
Müller Baba	63	"
Harának Magda	50	"
Németh Böske	41	"
Berohn Nusi	34	"
Wrelyánszky Johanna	31	"
Habschied Rózsika	27	"
Szakács Mariska	23	"
Ferenics Mária	23	"
Ordosy Rózsika	22	"
Altmann Paula	19	"
Heim Jozefin	13	"
Weisz Frida	10	"
Kartye Ilus	9	"
Altianka Paula	5	"
Birszák Ilus	3	"

A Déli Hírlap szépségversenye

Szavazójegy

A legszebb temesvári leány:

— **Bocu Szevér Resicára utazott.** Bocu Szevér kormányzó tegnap délután gépkocsin Baran Koriolán dr. és Leucutia Aurél dr. képviselők társaságában Resicára utazott a Resica-művek megtekintésére és a munkanélküliség tanulmányozására. A kormányzó ma már visszatért Temesvárra.

— **Maioreseu helyettes kormányzó felépült.** Maioreseu József dr. helyettes kormányzó betegségéből felépült, tegnap már megjelent hivatalában és átvette helyettes kormányzói teendőinek vezetését.

Károly király Kolozsvárott időzött és nyilatkozott a kisebbségekről is

Károly király néhány órát Kolozsvárott időzött és megjelent a feleki hegytetőn végbement autóversenyen is. A verseny után bankett volt a kolozsvári automobilklubban és az uralkodó ezen alkalommal felköszöntött mondott, majd az uralkodó Miklós herceg és Manoilescu közlekedésügyi miniszter kíséretében az autókлуб szalonjába vonult, ahol a tiszteletére megjelent egyházi és a polgári hatóságok vezetőivel beszélgetett. Az uralkodó először Makay Sándor dr. erdélyi református püspököt szólította meg, aki románul válaszolt az uralkodó kérdéseire. A püspök szóváltotta a kisebbségi tani-

tók és az erdélyi kisebbségi lakosság szomorú gazdasági helyzetét, mire az uralkodó őszinte hangon így felelt:

— Legyenek türelemmel a kisebbségek. Az ország helyzetében általános javulás fog beállani és az általános javulással együtt a kisebbségek sora is javulni fog.

Boross György dr. unitárius püspökkel a király angolul beszélgetett. A király éjjel tizenegy órakor vett búcsút a tiszteletére megjelent egyházi és polgári méltóságoktól és az állomásra hajtatott, ahonnan az udvari vonattal Szinájába utazott.

— **A kormányzóság köréből.** Imbuzeanu Jenő, a kormányzóság személyi ügyeinek vezetője és a kormányzói kabinetiroda igazgatója, ma egy hónapig tartó szabadságra utazott. Távollétében Lázár Kornél látja el a kabinetigazgatói tisztséget.

— **Prefektusok értekezlete.** Ma délután a kormányzósághoz tartozó megyék prefektusai kihallgatáson jelennek meg Bocu Szevér kormányzónál, utána pedig a kormányzó elnöklése mellett prefektusi értekezlet tartanak. Az értekezleten főleg a kormányzósághoz tartozó megyék szövetségének megalakulása és más közigazgatási jellegű kérdések kerülnek tárgyalásra.

Noikalap ujdonságok

és
Biberet szőrmék
legelőnyösebben vásárolhatók
N. C. DANIEL, Temesvár
III., József-tér (Küttl-tér) 12
az udvarban levő gyárpépületben

— **Szülők küldöttsége a kormányzónál.** Baran Koriolán dr. képviselő tegnap a temesvári szülők küldöttségét vezette Bocu Szevér kormányzó elé. Ismeretes, hogy a szülők megfelelő helyiséget kértek a városi állandó választmánytól felsőkereskedelmi leányiskola céljára. A város azonban ezt a kérelmet elutasította. A szülők, de a diáklányok küldöttsége tegnap a minisztert arra kérte, hogy a kormányzóság tanügyi osztálya tegye lehetővé a tanítás megkezdését, mert a felsőkereskedelmi iskola épületében van megfelelő tanterem. A miniszter ígéretet tett a kérelem kedvező elintézésére és valószínű, hogy a jövő héten már kezdetét is veszi a tanítás a felsőkereskedelmi leányiskolában.

— **A Bánáti Szakszervezeti Tanács felhívása a munkanélküliekhez.** A Bánáti Szakszervezeti Tanács felhívja a munkanélkülieket, hogy összeírás végett saját érdeklükben jelentkezzenek a Szaktanács titkárságánál Piata Marasti 1. szám (Arbeiter-Zeitung). Jelentkezés ideje délelőtt 10-től 12-ig és délután 3-tól 6-ig.

— **A moziigazgatói állás körül.** A temesvári itélőtábla tegnap foglalkozott a moziigazgatói kinevezést megfelelőbbé ifj. Taran Konstantin beadványával. A város, mint ismeretes, Pop Amost választotta meg igazgatónak. A város ezen határozatát ifj. Taran Konstantin megtámadta. Az ügy a temesvári itélőtábla elé került, amely hosszas tárgyalás után elrendelte Gradinariu Emil kulturatanácsos kihallgatását és a tárgyalást elnapolta.

— **Nyugalomba vonuló megyei fő-tisztviselő.** Bezeran György Károly megyei főszámvetésosztályos harminckét és fél évi szolgálat után a mai nappal nyugalomba vonul. Bezeran értékes és szorgalmas tagja volt a vármegyei tisztviselői karnak.

— **Három fontos állás vár betöltésre a városnál.** A városnál három magasabb tisztviselői állás van üresedésben. Ezek a gazdasági tanácsosi, amelyre nyolc, a vízvezetési igazgatói, amelyre három és a gázgyári igazgatói állás, amelyre szintén három pályázat érkezett be. A tisztviselők előléptetését és kinevezését javasoló bizottság, amelynek Baltescu János dr. tanácsos az elnöke, még ezen a héten ül össze, hogy az állások betöltésére vonatkozólag a nagytanács elé terjesztendő javaslatát megtegye.

Fényképezőgépek
órás választékban 400 lettől kezdve, kedvező részletfizetésre képes árjegyzék ingyen és bérmentve
RECTA fotó-szaküzlet Temesvár I., Hunyadi-utca
Telefon: 183.

Előhívás, másolás 8 órán belül.

— **Megszűnt a Kisloyd-sor.** Megírtuk, hogy a város megtette az intézkedéseket a Kisloyd-soron levő barakkok lebontására és az ott lakó néhány családnak a város más részébe való átköltöztetésére. Ma költözik el a Kisloyd-sorról az utolsó három család és ezzel lebontásra kerülnek az utolsó barakkok is. A területet, amely a katonai gyakorlótérhez tartozik, még ezen a héten adja át a város a térparancsnokságnak.

— **Tizenegy tanonciskola működik Temesvárott.** A város állandó választmányja a kulturális ügyosztály javaslatára most hagyta jóvá a temesvári tanonciskolák beosztását és költségvetését. Temesvárott összesen tizenegy tanonciskola van ugyanannyi megbízott igazgatóval és összesen nyolcvankilenc tanerővel. A tanérek csak mint óraadók működnek és egy havi tiszteletdíjuk összesen 166.310 leit tesz ki. A város az egész iskolai esztendő alatt a tanonciskolák személyzeti kiadására 1.995.720 leit irányzott elő, amiben benne van a szolgák díjazása is.

— **Valkay Károly táncanár külföldi tanulmány utjáról visszatérve** e hó 30-án nyitja meg kezdő és haladó tánciskoláját a Gyárvárosi R. K. Ifjúsági Egylet nagytermében. Tanórák: Kedden és pénteken deákoknak 5-7, felnőtteknek 9-11 óráig.

Vizum 60 lei
Vasuti bérlet 100 lei
Herzlnél, Str. I. Vacarescu (Bem-utca)

Telefon 1604. Utlevélügyekben díjmentes felvilágosítás. Legrégibb, legmegbízhatóbb iroda.

— **Nagybeteg a lugosi prefektus.** Lugosról jelentik, hogy Mocsonyi Jonel szörényi prefektus két hét óta súlyos betegen fekszik. A harminnétszáz éves prefektus spanyol náthát kapott, amely azonban egyre rosszabbodott és kétoldali tüdőgyulladását fejlődött ki. Minthogy a beteg állapota rosszabbodott, Temesvárról betegágyához hívták Mileti Sándor dr. igazgató főorvost, Vincze Aladár dr., Dusehntz Emil dr. és Andrei Tivadar dr. lugosi orvosokkal konziliumot tartott. Remélik, hogy az orvosi tudományoknak sikerülni fog Mocsonyi Jonel prefektus életét megmenteni.

— **Napsütéses ősz.** Az őszi napjelenés ellenére az időjárás továbbra is meleg maradt. A meteorológiai intézet jelentése szerint napos, enyhe, esőre hajló idő várható.

— **Antialkoholisták működvelői közgyűlése.** A temesvári antialkoholisták Unió-páholya szombaton, október 25-én este kilenc órakor az ipari munkások szindikátusának termében közgyűlést tartott. Előadást tartott a Pótvizsga és A nagybetűs című egyfelvonásosok, továbbá a népi táncok, szavalatok és énekek. Közreműködnek Franzen Böske, Kőrösi Katica, Podlenszky Nusi, Babos László, Niamessny István, Klein László, Lorenz Rózi, Kaurits Andor, Csermák Lajos, Wolz Mihály, Krézer Illés és Becker János.

— **Gyújtogatás gyanúja.** Szombaton éjjel tűz keletkezett Taran Atanász gironai gazdálkodó házában és az épület az egész berendezéssel együtt a lángok martaléca lett. Tegnapi Taran Traila, a kárt szenvedett gazdálkodó fivére feljelentést tett, amelyben fivére nevében azon nézetének adott kifejezést, hogy a tüzet gyújtogatás okozta. Kéri ebben az irányban nyomozás megindítását.

— **Vidékiek figyelmebe!** A józsef városi Tejivó- és uzsonnázó csarnokba (Hunyadi-ut 16. sz.) Zsuzsi vezetésével, elsőrangú ebéd. 4 fogásos menü csak 30 lei. A mai szerdai menü a következő: borjú csorba, kelkáposzta főzelék, libasült, garnirung, saláták és szöllő. Abonoma ebéd és vacsora 1500 lei!

— **Temesvári házaspár autóbaleset.** Babesányi Ferenc temesvári esemegekereskedőt és a feleségét autóbaleset érte. A házaspár autójával Radnára igyekezett, ahol egy ismerősüket akarták meglátogatni. Fiume közelében az autó befordult az árokba és utasait maga alá temette. Babesányi Ferencnek két fogat ütődött ki és az arcán szenvedett zúzódások, a felesége pedig a karjain és lábain sérült meg. Szerencsére egyikük sebesülése sem veszélyes természetű.

— **Elnémított magyar iskola.** A szatmári sváb agitációnak újabb nyertesek a szatmári magyar iskola esett áldozatul. A köznevelési miniszterium ugyanis tiltotta a Jójib szatmármegyei közszékesen működő magyar katolikus iskolát. A betiltás indoka az, hogy Szatmárban svábok laknak, ennek ellenére a felekezeti iskola nyelve magyar, sőt a levelezését is magyarul intézi.

PÁRISBAN MEGTÁMADTAK HÁROM ROMÁN TISZTET. Párisban néhány nap előtt több utonálló lövés-re tartott revolverrel megtámadott az utcán három román tisztet és azokat kifosztotta. A rendőrségnek sikerült ma elfogni a támadókat. A rendőrség reméli, hogy a suhancok vallomása fényt derít az utóbbi időben elszaporodott rablásokra és utonállásokra, mert az a feltevés, hogy az elfogottak egy nagyobb banda tagjai.

— Városi tisztviselők eskütétele. Az új törvény értelmében az összes köztisztviselők kötelesek a királyra letenni az esküt. Temesvár város tisztviselőinek egy része már a múlt héten tette le ezt az esküt, a másik része pedig tegnap délelőtt tizenegy órakor. Balt a Koriolán dr. főpolgármester beszédet intézett a tisztviselőkhöz, majd fölolvasta nekik az eskü szövegét, amelyet utána mondtak.

— Apa és fiu végzetés összetűzése. Ardelean Miklós hatvanhat éves Arad-gáji földesgazda már régóta rossz viszonyban élt fiával, Ardelean Jánossal. Tegnap az apa és fiu összeverekedett és ekkor Ardelean Miklós késével halántékron szurta fiát, akit haldokolva kórházba szállítottak.

— Borzalmas gyermekgyilkosság. A budapesti városliget egyik padján tegnap gondosan leköttött csomagot találtak. A csomagban három-négy napos lefejezett csecsemő hullája volt. Az orvosi vizsgálat megállapította, hogy a csecsemőnek előbb hegyes tüvel keresztülszúrták a szívét és csak azután vágták le a fejét, amelyet a törzs mellé csomagoltak.

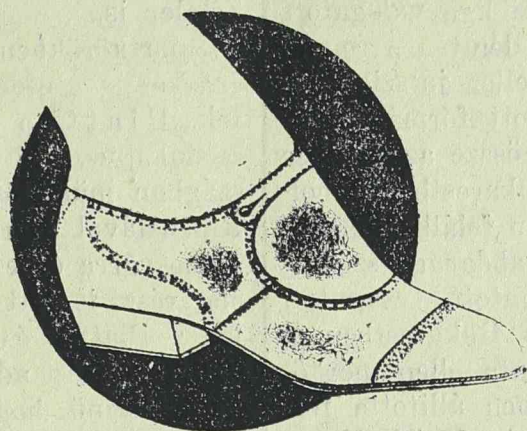
* Külföldi tanulmányutamról visszatértem és női divatszalonomat megnyitottam, angol és franciamunkát készítek reklám- és franciamunkát készítek reklám árban. Ugyanott urilányok részére varró- és szabászati tanfolyam. Beiratkozni bármely időben lehet. Virágh, női divatszalon, IV., Bonnaz-utca 12. I. em.

— Négyszer kísérelt meg öngyilkosságot. Maurer Zsuzsanna hetvenhét éves bruckenau asszony kószodaoldattal megmérgezte magát és meghalt. Az öngyilkos öregasszony eddig négyszer kísérelt meg öngyilkosságot, míg mostani végzetes tette sikerült. Először felakasztotta magát, azonban a kötélről idejekorán levágták és megmentették, utóbb a kutba ugrott, onnan is kihúzták, harmadszor gyufaoldatot ivott, azonban ezuttal is sikerült megmenteni. Mostani kísérlete azonban sikerült és a mindenképpen meghalni vágyó matróna elérte célját.

* Husz százalék kedvezmény jár a Déli Hirlap minden előfizetőjének és olvasójának, aki óráját, vagy kronométerét Földessy Kálmán Dózsa-utca 43. (bemenet a Jósika-utcában) kronométerkészítőnél megjavíttatja. Földessy nevét a határokon túl is a legelőnyösebben ismerik, mint olyan emberét, aki nem mestere, hanem művésze szakmájának. Sikerült vele megállapodást létesítenünk, hogy aki a Déli Hirlap szelvényével nála jelentkezik, az a megállapított árból husz százalék kedvezményben részesül. Ilyen szelvények korlátlan mennyiségben állanak rendelkezésre előfizetőinknek és olvasóinknak a Déli Hirlap Kiadóhivatalában. Minden egyes óra javításához külön utalványt adunk, mert csak így vehető igénybe a kedvezmény.

Az iskola évadra

DERMATA

TIMIȘOARA, Lloyd-sor-Jozsefváros. — Str. Gen. Berthelot Nr. 34
A Cluji Dermata művek R. T. Ierakata.

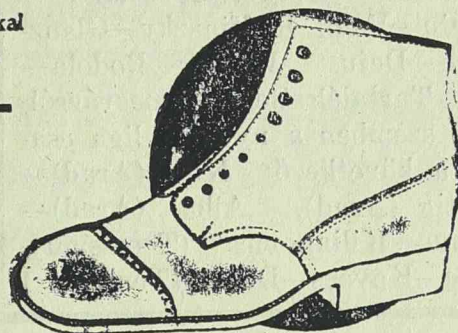
Női pántos, lapos sarokkal fekete és barna színben.

Lej 500.—



Női kivágott, legújabb modell két dívt színben

Lej 500.—



Fiu és leányka iskola cipő, 26/30 Lej 420.—
válogatott anyagból, tökéletes minőség. 31/35 „ 500.—
36/39 „ 580.—

Talpba véset árak. — Garantált minőség.

LERAKATOK:

București
Bacău
Brăila
CărețDeva
Galați
Oradea
Ploiești
RomanTg. Mureș
Timișoara-Cetate
Timișoara-Isotina
Turda

— Kleits József ünneplése. Meghatóan bucsuzott Gyárváros katolikus társadalmá Kleits József lelkész-től, akit Orsovára plébánosnak neveztek ki. A gyárvárosi plébánia elémintegy kétezer ember vonult fel az Erzsébet leányklub tagjai által vezetett lampionos menetben. Itt az Egyházi Énekkar éneke vezette be az ünnepséget, majd ennek nevében Király István üdvözölte. Utána az Erzsébet leányklub dalárdája énekelt és ennek nevében Siebold Rózsai bucsuztatta Kleitsch Józsefet. Az ifjúsági egyesület megbízásából Megyeri József beszélt. Azt követőleg a Magyar és Német Rózsafüzér egyesület üdvözölte. Kleitsch plébános könnyekig meghatott hangon magyar és német nyelven köszöntö meg az impozáns bucsuzatást. Azután a menet a freidorfi zenekar indulója mellett a Gyárvárosba ment, ahol bankett volt. A bankett során Rech K. Géza esperes plébános, Tóth Sándor a gyárvárosi katolikus hitközség ügyvezető elnöke és Zschmeister Medi az Erzsébet leányklub nevében köszöntötték Kleitsch Józsefet. Metzger Márton dr. józsefvárosi főesperes beszédében Kleitsch érdemeit sorolta fel. Még több toaszt hangzott el, amelyekre Kleitsch megindultan válaszolt. Ajándékkul két fényképtablót nyújtottak át a távozó lelkésznek.

— Elhalasztották a műgyetem jubileumi ünnepségét. A temesvári műgyetem tíz éves fennállása alkalmából október ötödikére nagy ünnepségeket készítettek elő. A műgyetem vezetősége az ünnepségeket azonban későbbi időpontra halasztotta el. Október ötödikén csupán az egyetem eddig végzett mérnökei tartják meg kongresszusukat, akik erre az alkalomra valamennyien Temesvárra érkeznek.

— A Magyar Leányegyesület ma délután hat órakor a Dóm-tér 1. számú helyiségében gyűlést tart, amelyre összes tagjait meghívja. A gyűlésre meghívják azokat is, akik a Magyar Leányegyesület kézimunka tanfolyamán résztvenni óhajtanak.

— Volt hadifoglyok temesvári egyesülete. Temesvárott mozgalom indult meg a volt hadifoglyok egyesületének megalakítására. Az illetékes tényezők az egyesület megalakításához az engedélyt már megadták. Az ideiglenes bizottság vasárnap, október ötödikén délelőtt tíz órakor a városi felsőkereskedelmi iskola disztermében újabb értekezletet tart, amelyen szívesen lát érdeklődőket és a volt hadifoglyokat pedig teljes számban való megjelenésre kéri.

— Anyakönyvi hírek. Születtek: Ispanovics Lőrinc, Nyári Aranka. Meghaltak: Francz Péter 70 éves korában.

— Veszedelmes pattanás. Dörichstein Irén zsidó liceumi tanárnőnek az arcán elhanyagolt pattanása volt, amely vérmérgezést okozott. A tanárnő kénytelen volt magát műtétnek alávetni, amelyet Kakuk János dr. főorvos végzett. Az operáció jól sikerült és a tanárnő már jobban van.

— Szegedi papucsokat szállítanak Amerikába. Somogyi Szilveszter szegedi polgármester a szegedi kereskedelmi és iparkamara kezdeményezésére hozzájárult, hogy több láda szegedi papucsot küldjenek Amerikába. Ezeket olyan városokba küldik, amelyekben magyarok laknak és remélik, hogy a híres papucs az Ujvilágban is hamarosan kelendő portéka lesz. Ugy tervezik, hogy később további papucsoküldeményeket irányítanak Amerikába.

— Kettős lakodalom. Tegnap ilyen címen közölt híreink téves információ alapján. Ifj. Tschapek Frigyes és Krauser Aranka, valamint Tóth Zoltán és Tschapek Baba esküvője nem október 5-én, hanem később megállapítandó időben lesz.

— Egyházi hangverseny. Október 4-én, szombaton este nyolc órakor az erzsébetvárosi róm. kath. templomban az orgonaalap javára Cecilia-ünnepélyt tartanak. A bevezető beszédet Szt. Cecilia életéről P. Norbert plébános tartja. Utána Wittberger Agost Cecilia-oratóriuma kerül előadásra. Süveges Aranka operanékesnő, Csermák Lajos és Wittmann Pál mint szólísták, valamint a templomi ének- és zenekar közreműködésével. A műsor 12 számból áll. Jegyek a hitközségi irodában kaphatók (Novotny) délelőtt 9–11 óra között, ára 40 lei személyenként.

— Revolvert fogott ellenfelére. Pischny Antal buziási festőmester szóváltásba keveredett Ludvig Jenő buziási iparossal. A két férfi között női ügyből kifolyólag már azelőtt is feszült volt a viszony. Pischny a vita hevében előrántotta revolverét és azt Ludvigra tartotta, aki azonban nem vesztette el lélekjelenlétét, Pischnynek ugrott, kicsavarta a fegyvert kezéből és a merényletet megakadályozta. A buziási csendőrség tegnap az ügyészségre kísérelte a merényletet, aki ellen Mihailescu Marin vezetőügyész letartóztatási indítványt tett. Jonascu vizsgálóbíró előtt Pischny azt vallotta, hogy Ludvig okozta feleségének öngyilkosságát és ezért akart leszámolni ellenfelével. Kihallgatása után a vizsgálóbíró gyilkosság kísérlete címén Pischnyt előzetes letartóztatásba helyezte.

— **Egyéves önkéntesek bevonulása.** A temesvári hadkiegészítő parancsnokság hadügyminiszteri rendelet alapján közli, hogy az 1931. évi korosztályhoz tartozó egyéves önkéntesek és mindazon önkéntesek, akik bár régebbi korosztályhoz tartoznak, de most kell katonai szolgálatra jelentkezniük, november elsején kötelesek bevonulni. Minden önkéntes névre szóló behívót kap. Azoknak, akik tévedésből behívót nem kaptak, november elsején feltétlenül szintén jelentkezniük kell a temesvári hadkiegészítő parancsnokságon. Azok az egyéves önkéntesek, akik a tüzéségnél, vagy lovasságnál óhajtanak szolgálni, erre irányuló kérvényeiket legkésőbb október tizedikéig a temesvári hadkiegészítő parancsnoksághoz nyújtják be. Ezeknek az önkénteseknek a kérvényhez csatoltan igazolni kell a pénzügyigazgatóság nyugtájával, hogy ló-tartásra tízezer leit befizettek.

* **Orvosi hír.** Merkle Dezső dr. belgyógyász szakorvos, a bécsi Wenekebach-klinika több éven át volt orvosa, rendelését (Belváros, Lloyd-sor, Dauerbach-palota, első emelet) megkezdte. Rendel szív-, tüdő-, anyagcsere és más belgyógyászati betegek részére délelőtt 9—11 és délután 3—5 között. Röntgen-laboratorium, elektrokardiográfia, alapanyagcsere meghatározása.

— **Elfogták a stájerlaki öregasszony gyilkosát.** Megirtuk, hogy Florianschütz Ida nyolcvanegy éves stájerlaki matróntát éjnek idején nagy kegyetlenséggel meggyilkolták és kirabolták. A csendőrség figyelmét névtelen levél alapján Jancuta József munkanélküli bányászra hívták fel, mint aki állítólag a gyilkosságot elkövette. Jancuta lakásán házkutatást tartottak és ezen alkalommal régi magyar gyufát találtak, amilyent a meggyilkolt asszony használt. Jancutát vallatóra fogták és ekkor beismerte, hogy a gyilkosságot Chabiocha Nándor nevű, ugyancsak munkanélküli bányász-szal együttesen követték el. Chabiocha végzett az asszonnyal, míg Jancuta lesben állott. Az egész zsákmány mindössze két darab öt-száz leies volt. Jancutát vasra verve az oravicai ügyészségi fogházba kísérték, Chabiochának sikerült elmenekülni és most a krassói hegyekben bujkál. Chabiocha feleségét, aki tudott a gyilkosságról, szintén letartóztatták.

* **Milyen legyen az én lakásom.** Október ötödikén nyílik meg a Ferdinánd-szálló összes termeiben Milyen legyen az én lakásom kiállítás. Minden elképzelést felülmúl az érdeklődés a kiállítás iránt és serény kezek már diszítik a kiállítási termét, amely elragadó képet nyújt. A kiállítás keretében a Temesvár városi villanytelep, gázgyár, a városi tejesarnok gyakorlatilag bemutatják gyártmányaik fogyasztásának olcsóságát és célszerűségét. Száznál több vetített kép mutatja be, hogyan lakjunk olcsón, modernül és kényelmesen. Megismerhetjük emellett az ujkor stílusát reprezentáló építkezést is. Milyen legyen az én lakásom kiállítás szegényt és gazdagot egyaránt érdekel és október 5—13. napjai között tekinthető meg.

* **Löbl kölcsönkönyvtár** Önnek a világirodalom legkiválóbb és legmodernebb alkotásait nyújtja. Állandóan újdonások.

A temesvári liga válogatott csapata vasárnap Bukarestben a román válogatott ellen játszik

A román labdarugó szövetség bukaresti titkársága tegnap táviratilag értesítette a temesvári nyugati liga vezetőségét, hogy válogatott csapatát vasárnapra Bukarestbe várja. A nyugati liga válogatott csapata vasárnap délután a román válogatott csapat ellen játszik és a mérkőzésen mutatott formák alapján állítják majd össze az október tizenkettedikén Bukarestben a bögár válogatott ellen felállítandó román csapatot. A labdarugó szövetség a román válogatott csapatot, amellyel vasárnap Bukarestben a nyugati liga csapata ellen mérkőzik, következőképpen állította fel: Lapusneanu—Bürger, Krishoffer—Stanciu—Vogl, Raffinszky—Glanzmann—Deju, Wetzler—Bodola—Kiss. Tartalék Sepi Temesvárról. Ezzel szemben a nyugati liga csapata a következő: Kiss (Arad)—Huszti (Arad), Albu (Arad)—Hrehus—Kilianovics (Temesvár), Ciolac—Kovács—Dobai (Temesvár)

— **Rendőrségi krónika.** A xentie Márton belvárosi Merczy-utcai lakos kerékpárját ismeretlen tettesek ellopták. — Nagy Lola józsefvárosi Fröbl-utcai lakos feljelentést tett Halabrin Margit ellen, aki tőle négyezer leit elszakított. — Groszmann József Szilágyi-utcai lakos feljelentést tett ismeretlen tettesek ellen, akik kerékpárját ellopták. — A 127. számú temesvári autó, melyet Braun Károly dr. vezetett, a Hunyadi-úton összeütközött a 17. számú bérkocsival. A karambol következtében mindkét jármű megsérült.

Crepe de Chine
Lei 166
a NÉPÁRUHÁZBAN
Belváros, Corvin Mátyás-u. 4.

* **Gyermekparadicsom** a tizenkét év óta fennálló első francia gyermekkurzus Temesvárott, ahol a gyermekek játszva a legnagyobb tökéletességgel elsajátítják a francia nyelvet. A testi fejlődést a ritmikus torna biztosítja. Három éves kortól kezdve vesznek fel gyermekeket, akik a kurzust délelőtt vagy délután, vagy a nap mindkét szakában látogathatják. Külön órák diákok és felnőttek részére. Méltányos díj mellett naponta van beiratás. Bresler, Temesvár-Belváros, Lenu-tér 1. (Eisenstädter-ház.)

— **Elkészült a villanytelep nagy hűtőcsatornája.** Megirtuk, hogy a temesvári villanytelep nagy hűtőcsatornája, amely a teleptől a Begáig halad és tizennégy millió leibe került, elkészült. A hűtőcsatorna hivatalos átvétele most történt meg és azon jelen voltak Vidrighin Sztán vasúti vezérigazgató, a városi vízvezeték volt igazgatója, Balta Koriolán dr. főpolgármester, Miklósi Kornél dr. villanytelepi igazgató és Giurgiu Vasul mérnök, a vizimű ideiglenes vezetője és a város állandó választmányának több tagja.

* **Kacagástól hangos** a gyárvárosi Szarvas-kávéház, ahol Váradi Aladár teljesen újjászervezett társulattal rendezi meg vig estélyeit. Színre kerülnek a legújabb boházatok, tréfák, magán- és táncszámok. Mátray görölök egy teljesen ujszerű táncrevüt mutatnak be. Kezdeté este 10 órakor.

Bali (Arad) —Zemler (Temesvár) —Barbu (Arad). Tartalék a temesvári Buza. A nyugati temesvári liga válogatott csapatában már játszik a három nap előtt hazaérkezett Zemler is.

Sportkörökben különben tegnap érdekes eseményről beszéltek. Plattko Ferenc a magyar csodakapus, aki évekig Spanyolországban működött, megkötötte a Ripensiával szerződését és tegnap Temesvárra érkezett, délután pedig részt is vett a Kinizsi tréningjén. Plattko és Zemler most már nagy erősítést adott a Ripensiának és valószínű, hogy két héten belül már komplett a csapat.

A temesvári fútbálszakosztály tegnap játékjogától felfüggesztette a Zsombolyai Sportegyletet. A felfüggesztés azért történt, mert a ZsSE vasárnap nem fizette ki a Zsombolyán bajnoki mérkőzést játszott temesvári Turul csapatnak a költségeit.

— **Krizsánlepi magyarok műkedvelői előadása.** Kitünően sikerült műkedvelői előadást rendezett a Magyar Párt krizsánlepi tagozatának műkedvelői gárdája, amikor is Boreza Amerikában című operettet mutatták be. Az előadást szépszámu közönség nézte végig, mely a szereplőknek sokat és szívesen tapsolt. A főbb szerepeket Florián József, Szabó Ilus, Kardos Erzs, Varga Bözsi, Sárosy Mária, Szentmihályi Dezső, Florián Árpád, Friss Rezső, Balos János, Rancz János és Mariok Lajos játszották. A díszleteket Balog L. János és Komáromi készítették. A darabot Pinger Benjamin és Szabó Mihály rendezték ötletesen.

Solingeni acélárak
beretvák, ollók,
hajvágógépek dus
választékban
Franz Tejnor & Co.

Temesvár-Gyárváros, Kossuth-tér 1. Tel. 15

— **Kapunyítás a Gyárvárosi Ifjusági Egyesületben.** A gyárvárosi Katolikus Ifjusági Egyesület október 4-én, szombaton este színpadavatási ünnepséget rendez. A nyári szünetet arra használta fel az egyesület vezetősége, hogy Tigris-utcai székházát rendbehozatta és házi színpadát a legmodernebb technikai felszereléssel látta el. Ezt az ujonnan felszerelt színpadot szombaton este ünnepélyes keretek között fogják átadni rendeltetésének. Az ünnepélyes kapunyítás alkalmával, az egyesület műkedvelői Rátka László híres népszínművét a Felhő Klárit fogják bemutatni Slovik Mariska, a temesvári Gloria Dalegyet kedvenc primadonájának vendégfelléptével. Az előadás keretében fellépnek az ifjusági egyesület legjobb műkedvelői, ugyisintén Erk Miczi, kinek ez lesz az első fellépte. Az első előadás jegyeit már árusítják.

— **Sulyos szerencsétlenség** történt Buzián a Muschong-féle téglagyárban, ahol egy benzintartály selrobbant. A robbanás következtében Anselm Miklós harminehárom éves munkás a karjain és lábain sulyosan megsérült. Állapota életveszélyes. A hatóság megindította a vizsgálatot, hogy a robbanásért kit terhel a felelősség.

Díjak

a Déli Hírlap szépségversenyére

Babesányi Ferenc, cseke-gekereskedés, Szentgyörgy-ter, zsardinetts kosár.

Dénes és Pollák női diá árúház, Gyárváros és Belváros, Merczy-utca: Crépe de chine, ruha való.

Elbe harisnyaház, Józsefváros, Kossuth Lajos-utca 21: 3 pár „Elbe“ tiszta selyemharisnya

Galambo Béla papirkészítő, Hunyadi-utca 1: írószék készlet.

Gea-Krayer, drogeria Szentgyörgy-ter: pipere-doboz.

Kandia csokoládégyár: doboz csokoládé bonbon.

„Kézimunkaszalón“, Zsefváros, Bem-utca 13: Kézimunka.

„Norma“ technikai vállalat Szentgyörgy-ter: asztali villanylámpa.

Recta optikai és fényképezési szaküzlet, Belváros, Hunyadi-utca: egy fényképező gép.

Reichenbach Sándor kereskedés, Szentgyörgy-ter 4 (Déli Hírlap mellett): arany karkötő

Schlosser Gyula kerámkus, Fürdő-utca 9: dísztárgy.

Szánthó László szobrász, Király-utca 11: faragott asztali gyertyatartó.

Weiss si Comp kézimunkakereskedés, Börze-utca 1: három darab kézimunka.

Wohlstein Lipót porcelánkereskedő, Szentgyörgy-ter: kristályváza.

MUST

kapható literenkint 15 leiert közvetlenül a termelőtől gyárváros Hosszu-utca és Kém-utca sarkán Korcsmárosoknak engedmény.

Jegyezze fel az alanti címet,

mert szüksége lesz rá!

Készíték divatöltönyöket, télikabátokat, átmeneti kabátokat 600—1200—lelig. Gyermekruhák, iskolai egyenruhák 400 leitől kezdve. Elvállalok fordítást, alakítást és minden a szakmába vágó munkát jutányosan

Amíg József, uriszabó Józsefváros, Begabalsor 20-b. Horgony-palota mellett.

POROSZ

KOKSZ

olcsón, házhoz szállítva nauyban és kicsinyben

Ifj. SIMON REITER

Timisoara, Küttl-ter. Tel. 2-38

Corpul Portareilor Tribunalului Timisoara

No. 5491-1928

Publicatiune de licitatie

Subsemnatul portarel aduc la notintia publica, ca in urma deciziei Nr. G. 5282-1928 al Judecatorei rurele Timisoara in favorul lui Samuil Hübsch reprezentat prin Dr. Ion Gyulay avocat din Timisoara penultima suma de 2753 Lei capital, interese de 12% dela 26 Maiu 1927 si penultima speise in 1560 Lei deja staverite si cele mai obveninde, se fixeaza termen pentru efectuarea licitatiei pe ziua de 20 Oct. ora jum. 4 p. m. in Sentei nou pe cand si unde se vor vinde prin licitatie obiectele sechestrate in anume: 1 noptier, 1 foaete, 1 scroat pretuite in 3250 Lei.

Timisoara, la 20. Sept. 1930.

Gh. Gyertyánffy, ortarelp

Rádió

Szerda. (Október 1.) Budapest. 9 óra 15: Katonazene. 12 óra: A Mándits-szalonzenekar hangversenye. 5 óra 30: Szórakoztató zene. 6 óra 45: Hangverseny Krammer Elza (ének) és Smetana Elza (zongora) közreműködésével. 8 óra: Előadás a stúdióból, utána Pertis János és cigányzenekarának hangversenye. **Bécs.** 11 óra: Gramofonzene. 12 óra 30: Négykezes zongorakvartett. 3 óra 20: A Lederer zenekar hangversenye. 7 óra 35: Könyvnyű zene. 9 óra: Grmela Goldrasch című szindarab előadása, utána hangverseny. **Breslau.** 7 óra 15: Szimfonikus hangverseny. **Belgíd.** 10 óra 30: Gramofonzene. 12 óra 45: Zene. 5 óra 30: Könyvnyű zene. 8 óra: Szimfonikus hangverseny. 10 óra 15: Táncczene. **Bukarest.** 7 óra: Gramofonzene. 8 óra: Bekkar hangversenye. 9 óra 15: Cellóhangverseny. **Kattowitz.** 8 óra 35: Szimfonikus hangverseny. **Ingenberg.** 8 óra: Könyvnyű zene. Utána hangverseny. **Morva-Ostrau.** 7 óra 50: Szimfonikus hangverseny. **München.** 8 óra: A rádiózenekar hangversenye. 10 óra: Táncczene. **Prága.** 8 óra: Szimfonikus hangverseny. Utána kávéházi zene. **Milánó.** 8 óra 40: Operarettrészetek. **Toulouse.** 7 óra 45: Havai gitár. 8 óra: Szimfonikus hangverseny. 8 óra 30: Operarettrészetek. 9 óra: Kávéházi zene. 11 óra 30: Szórakoztató zene.

Csütörtök. (Október 2.) Budapest. 9 óra 15: Szórakoztató zene. 10 óra: Hangverseny Gerő Márta (zongora) és Tokaji Aladár (cselló) közreműködésével. 4 óra: Az egyetemi énekkar magyar népdalokat énekel. 6 óra: Gramofonzene. 8 óra: Balázs Árpád zeneszerző magyar népdalokat énekel Magyar népzene és cigányzenekarának kísérete mellett. 8 óra 45: Könyvnyű zene. 11 óra 30: Jazz-band. **Bécs.** 11 óra: Gramofonzene. 12 óra: A Katonazenekar hangversenye. 3 óra 30: Könyvnyű zene. 4 óra 35: Casals Pablo csellóművész hangversenye. 6 óra 35: A Geiger-zenekar hangversenye. 9 óra: Dalok és áriák. 10 óra: Szonáta-est, utána a Kornold-jazz. **Breslau.** 7 óra 15: Szórakoztató zene. 8 óra 30: Kamarazene. 10 óra 40: Szórakoztató és táncczene. **Belgrád.** 10 óra 35: Gramofonzene. 12 óra 45: Zene. 5 óra 30: Harmonika és klárinet-duó. 8 óra 40: Szimfonikus hangverseny. 10 óra 45: Szórakoztató zene. **Bukarest.** 7 óra: Gramofonzene. 8 óra: Szimfonikus hangverseny. 8 óra 45: Cretzoiu operaénekes hangversenye. Utána kamarazene. **Kattowitz.** 8 óra 15: Szimfonikus hangverseny. 11 óra: Táncczene. **Langenberg.** 8 óra: Haydn Die Jahreszeiten című oratóriumának előadása, utána szórakoztató és táncczene. **Morva-Ostrau.** 8 óra 50: Kaiser János című szindarab előadása. 10 óra 20: Szórakoztató zene. **München.** 8 óra 15: Szimfonikus hangverseny. **Milánó.** 8 óra 40: Verdi Ailencs-bál című operájának előadása, utána hangverseny. **Prága.** 8 óra 15: Kamarazene. 9 óra: Mandlolin- és gitárhangverseny. 10 óra 20: Könyvnyű zene. **Toulouse.** 7 óra 40: Katonazene. 8 óra: Szimfonikus hangverseny. utána kávéházi zene.

Péntek. (Október 3.) Budapest. 9 óra 15: A Mándits-szalonzenekar

hangversenye. 12 óra: A Zakál éneknégyes hangversenye. 5 óra 40: Szórakoztató zene. 7 óra 30: Kodály Zoltán Hány János című operájának előadása, utána Rácz Béla és cigányzenekarának hangversenye. **Bécs.** 11 óra 35: Schrammel-zene. 3 óra 20: A Silving-négyes hangversenye. 7 óra 35: A doni kozákkoros hangversenye. 8 óra 30: Részletek Granichstaeden operettjeiből. **Breslau.** 7 óra 15: Könyvnyű zene. 8 óra: Baum Menschen im Hotel című szindarabjának előadása. 9 óra 15: Watzke Rezső énekművész hangversenye. **Belgrád.** 10 óra 30: Gramofonzene. 12 óra 45: Zene. 5 óra 30: Könyvnyű zene. 8 óra 30: Énekkhangverseny, majd kamarazene. 10 óra 45: Ope-

rettrészetek. **Bukarest.** 7 óra: Gramofonzene. 8 óra: Hárfahangverseny. 8 óra 45: Lupascu énekművész ariákat énekel. 9 óra 15: Hegedűhangverseny. **Kattowitz.** 8 óra 15: Szimfonikus hangverseny. **Morva-Ostrava.** 7 óra 20: Előadás a stúdióból, utána fuvószenekar hangversenye. 10 óra 20: Könyvnyű zene. **München.** 7 óra 45: Hoffmann János Der Winkeladvokat von Pappenhausen című vígjáték előadása. 9 óra 30: Kamarazene. **Milánó.** 8 óra 40: Szimfonikus hangverseny. **Prága.** 7 óra 30: Hangjáték a stúdióból, utána fuvószenekar hangverseny. 10 óra 20: Könyvnyű zene. **Toulouse.** 7 óra 45: Dalok. 8 óra: Tangódalok. 9 óra: Kávéházi zene.

Közgazdaság

Megkezdődött a Timisiana kényszer-egyezségi ügyében a hitelezők szavazása

Rengeteg ember tolongott tegnap délelőtt a temesvári törvényszék folyosóján. Tegnapra tüzte ugyanis ki a törvényszék a Timisiana-bank kényszer-egyezségi ügyében a hitelezők megszavaztatását. Sok hitelező már írásban a bank igazgatóságánál hozzájárult a kényszer-egyezséghez, illetve a szanálási feltételekhez, a kis hitelezőket azonban személyenként kellett külön megszavaztatni. A kényszer-egyezséghez való hozzájárulás már eleve biztosított, mert többek között Temesvár városa is hozzájárult a feltételekhez és ezt a hozzájárulást a kormányzóság felülvizsgáló bizottsága a múlt héten megerősítette. Kilenc órakor nyitotta meg a tegnapi tárgyalást Isaacu István dr. törvényszéki bíró. Sorra beszólították a tárgyalóterembe a hitelező-

ket, először azonban követelésük fenforgását kellett igazolniuk. Ez a munka tegnap déli egy óráig tartott és ma folytatódik és valószínű, hogy a már igazolt hitelezők megszavaztatására csak hétfőn kerül a sor. A kényszer-egyezségi eljárással párhuzamosan Bukarestben Fratila János, a Timisiana igazgatója, tárgyalásokat folytat a kormányal a szanálási kölcsön ügyében. Ma dől el, hogy a kormány milyen összeget nyújt erre a célra. A szanáláshoz maga a miniszterelnök elvben szintén hozzájárult, most csak az a kérdés, hogy a bank ötven, vagy pedig száz millió leit kap. A Timisiana ezután visszavonja kényszer-egyezségi kérelmét és a szanálás perfektuálást nyert, csupán a kivitel lenne még hátra.

Piaci rendőrségünk van és ennek ellenére szemérmetlenül folyik a hetipiacokon az árdrágítás

A temesvári piacon egyes élelmiszerek árai úgy ugrádoznak fölfelé, ahogy éppen az eladók érdeke kívánja. Van piaci rendőrségünk, van hatóságunk, amely nyugodtan elnézi mindezt. A kofák is azt csinálnak, amit akarnak. Amikor reggel korán a falusi termelő árujával bejön a városba, a kofák kosárszámra veszik át tőle az árut. Ha valaki ez ellen föl szólal, úgy azt a választ kapja, hogy az áru előre meg volt rendelve. Különösen a gyümölcsösök üzik ezt olyan kofák, akik nem is temesváriak, hanem máshonnan szakadtak ide.

Legfelháborítóbb azonban az, amit a temesvári piacokon a tojással csinálnak. Amióta az ekszporttojtást standardizálása megtörtént, azóta a temesvári tojás-ekszportőrök ugyszólván minden tojtást összevásárolnak a piacokon. Embe-

reik tucatjával járnak a tojás után és minden árt megfizetnek érte. Az ekszportőr telepén azután a tojásokat egyenként megvizsgálják és amely nem alkalmas az ekszportra, azt a tojáskereskedők vagy a kofáknak adják el, vagy pedig saját megbizottaik által árusítatják a piacokon. Minthogy azonban már maguk is nagy árt fizettek érte, természetes, hogy magas árat kérnek érte, sőt még hasznot is akarnak. Ezért van az, hogy ma már a temesvári piacokon 2 lei és 50 banit, sőt három leit is elkérnek a tojás darabjéért és boldognak mondhatják magát az a háziasszony, aki valami falusi embertől 2 lejért vásárolhatja a tojást.

Itt az ideje, hogy a hatóságok erélyesen járjanak el a tojásdrágítók szemben. A piaci rendőrségnek nemesak az volna a feladata,

hogy a piaci zsebtolvajlásokat akadályozza meg, hanem az is, hogy az ilyen árfelhajtásokról illetékes helyen jelentést tegyen.

Elárverezett kávéházi felszerelés. A temesvári adóhivatali helyiségben tegnap délelőtt érdekes árverés volt. A pénzügyigazgatóság árvereztette a Iritz Zsigmond, a Tiszti Kaszinó bérletjének adóhátraléka miatt már régebben lefoglalt és az adóhivatalba szállított ingóságait. Tányérok, kanalak, villák, kések és berendezési tárgyak kerültek újra és azokat temesvári vendéglősök és kávéosok vették meg.

Az állatkviteli szindikátusok szövetsége. A minisztertanács tudomásul vette a temesvári, nagyvárad, brassói és szatmári állatkviteli szindikátus megalakulását. A szindikátusok kiküldöttjei október kilencedikén Bukarestben gyűlést tartanak, ekkor megalakítják a szindikátusok szövetségét és megválasztják a székhelyet is, amely valószínűleg Temesvárott lesz.

Nincs üzlet a tőzsdén. A temesvári arutőzsdén tegnap csak kevés üzletkötés történt. A különböző piacokon az orosz buzadumping következtében még mindig nem állott teljesen helyre a nyugalom és alig mernek vásárolni. A 79 kilogramos buza métermázsája 300—305 lei, a 80 kilogramos buza 335 lei, míg a 80 kilogramos torentáli buza métermázsája 340—350 lei volt. A tengeri 265—270 lei métermázsánként, míg az új tengeri októberi szállításra 180 lei. A lencse kilója 6 lei és a bab kilója 10—11 leibe kerül.

Devizák árfolyama. Zürichben a lei 307, Párisban 15.15. Mai árfolyamok a következők: angol font 817.50, dollár 168.20, hollandi forint 67.90, dinár 2.98, francia frank 6.61, olasz lira 8.81, cseh korona 5, német márka 40.08, osztrák schilling 23.76, magyar pengő 29.46, belga frank 23.47.

A budapesti tőzsde jegyzései. (Szeptember 30.) Leszámitolóbank 87, Kereskedelmi Bank 103, Angol-Magyar Bank 74.2, Pesti Hazai 174, Drasche 120, Csáky-Prackfalvi —, Urikányi 89.9, Salgó 6.5, Általános Kőszén 493, Spodium 114, Szikra 252, Magyar cukor 92.5, Délcukor 95, Lipták —, Egis 11.1, Nóva 24.9, Temesvári Szesz —, Temesvári Sör.

Ha szép akar lenni,

használjon KULKA-féle lilium-tejkrémet, lilium-tejszappant, liliumpuvert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszerárában, a „Fekete Sas-hoz” Belváros, Szent György-tér

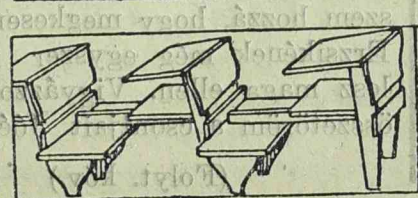
Nagy raktár modern cserépkályhákban, kandallókban és lakarkétozhelyekben,

Minden színben és kivitelben, elsőrendű anyagból, bámulatos olcsó áron az 1893. évben alapított cserépkályhagyártó cégnél,

PLESZ JÁNOS FIAI
Mehala, Str. Olteniilor 18

(Wlassits-utca, új gyár a sarkon túl, Crisan-utca 18). Falcsempézés, kályhaátrakások és javítások pontosan és gyorsan eszközöltenek.

„SOGOR”-féle szabadalmazott iskolapad



Ecker József
Butorgyárában
Temesvár

Olcsó,
higiénikus,
könnyen
kezelhető

